

Determina a contrarre / Vertragsschlussbestimmung

CIG	8461251D33	Numero DBB DBB-Nr.	197/2020
Oggetto Gegenstand	Acquisto di licenze Office 365 aggiuntive per Consorzio dei Comuni - Ankauf von Microsoft- -Abonnements für das Südtiroler Gemeindenverband		
RUP EVV	Richard Mittermair	Data nomina Datum der Ernennung	09.10.2019
Referente tecnico Zuständiger Techniker	Roberto Fabbri		
Settore Bereich	RUN	Service Area	IT-Security, Special Services
CPV (nr. e descrizione) (Nr. und Beschreibung)	48920000-3 Pacchetti software di office automation		
Criteri ambientali minimi Mindestumweltkriterien	☐ Sì / Ja ☒ No / Nein		
Valore stimato Geschätzter Betrag	€ 45.953,78 € escl.IVA Ohne Mwst.		

Premesse / Prämissen

Considerato che si rende necessaria l'acquisto di sottoscrizioni Microsoft per Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano;

Angesichts der Tatsache, dass der Ankauf von Microsoft- -Abonnements für das Südtiroler Gemeindenverband erforderlich ist;

Vista la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetzes Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen, „Bestimmungen für öffentliche Auftragsvergaben“

Visto il D.Lgs. 50/2016 e ss.mm.ii. (Codice dei Contratti Pubblici) e le Linee Guida n. 4 di ANAC per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria;

Nach Einsichtnahme in das gesetzesvertretende Dekret Nr. 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Kodex der öffentlichen Verträge) und der Leitlinien Nr. 4 von ANAC zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen für Beträge unterhalb der EU-Schwelle;

Vista la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangsrecht auf Verwaltungsakten“;

Visto il Regolamento Acquisti per l'affidamento di beni e servizi di importo inferiore alle soglie comunitarie adottate dal Consiglio di Amministrazione di Informatica Alto Adige S.p.a. in data 11.09.2019;

Nach Einsichtnahme in die Erwerbsregelung für die Vergabe von Gütern und Dienstleistungen für einen Betrag unterhalb der EU-Schwelle, die vom Verwaltungsrat von Südtiroler Informatik AG am 11.09.2019 angenommen wurde;

Preso atto che si ricorrere agli strumenti messi a disposizione da Consip per l'acquisizione del servizio oggetto della presente determinazione;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass bei der Abwicklung des gegenständlichen Einkaufs auf die von Consip zur Verfügung gestellten Mittel zurückgegriffen wird;

Vista la relazione del RUP sotto riportata;

Nach Einsichtnahme in den nachfolgenden Bericht des EVV;

Relazione del RUP / Bericht des EVV

Informatica Alto Adige ha stipulato a fine maggio 2019 il contratto (79/2019) Enterprise Agreement con il fornitore Microsoft per acquisire licenze e sottoscrizioni office 365 per Provincia di Bolzano, Azienda Sanitaria e per sé stessa. L'adesione al contratto è stata effettuata tramite la convenzione CONSIP Microsoft EA5 attraverso il fornitore Telecom Italia.

Il contratto è stato stipulato sulla base della delibera della giunta provinciale del 12.04.2016 che prevedeva la migrazione verso la soluzione Office 365 come soluzione di produttività da ufficio per tutte le pubbliche amministrazioni dell'Alto Adige.

Il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano e IDM SpA, in house della provincia, hanno richiesto di aderire al contratto ai fini di consolidare i contratti di licenza degli enti pubblici sul territorio provinciale (license pooling).

Hanno, quindi, incaricato in data 20/03/2020 Informatica Alto Adige di acquisire le licenze e sottoscrizioni a loro necessarie all'interno del contratto. Si è, pertanto, aderito alla convenzione Consip Microsoft Enterprise Agreement 5, con ordine numero 5434115.

Con incarico del 01/10/2020 Consorzio dei Comuni ha incaricato Informatica Alto Adige di acquistare ulteriori sottoscrizioni Microsoft Office 365 che verranno inserite nel contratto sopra indicato con scadenza 31/05/2022. L'acquisto avviene tramite la convenzione CONSIP Microsoft EA5.

Die Südtiroler Informatik hat Ende Mai 2019 mit dem Microsoft-Lieferanten eine Unternehmensvereinbarung (79/2019) geschlossen, um Lizenzen und Office 365-Abonnements für die Autonome Provinz Bozen, den Südtiroler Sanitätsbetriebe und für sich selbst zu erwerben. Die Vertragserfüllung erfolgte durch die CONSIP Microsoft EA5-Vereinbarung über den Lieferanten Telecom Italia.

Der Vertrag wurde auf der Grundlage des Beschlusses der Landesregierung vom 12.04.2016 abgeschlossen, der die Umstellung auf die Office 365-Lösung als Office-Produktivitätslösung für alle öffentlichen Verwaltungen in Südtirol.

Der Südtiroler Gemeindenverband und IDM AG, Inhouse Unternehmen der Provinz Bozen, haben beantragt, dem Vertrag beizutreten, um die Lizenzverträge öffentlicher Stellen auf dem Gebiet der Provinz zu konsolidieren (Lizenzpooling).

Sie wiesen Südtiroler Informatik daher am 20.03.2020 an, die für sie im Rahmen des Vertrags erforderlichen Lizenzen und Abonnements zu erwerben. Infolgedessen ist sie dem Consip Microsoft Enterprise Agreement 5 mit der Bestellnummer 5434115 beigetreten.

Am 01/10/2020 beauftragte der Gemeindenverband die Südtiroler Informatik mit dem Kauf weiterer Microsoft Office 365-Abonnements im Rahmen des genannten Vertrags, der am 31.05.2022 ausläuft, zu erwerben. Der Kauf erfolgt somit über das CONSIP Microsoft EA5-Abkommen.

testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica/ Text, der mit Hilfe von maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt wurde

Sicurezza e Privacy / Sicherheit und Privacy

☒	Il contratto <u>non determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679. Der Auftragnehmer bekommt durch diesen Vertrag <u>nicht die Möglichkeit</u>, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen.	
☐	Il contratto <u>determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679, relativamente ai seguenti Titolari: Der Auftragnehmer <u>bekommt</u> durch diesen Vertrag die Möglichkeit, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen, dessen Rechtsinhaber folgende sind: È quindi necessaria la nomina della ditta quale responsabile esterno del trattamento. Die Ernennung der Firma als externer Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist daher notwendig.	
Verifica costi per la sicurezza - Necessità DUVRI Kontrolle der Sicherheitskosten - Notwendigkeit des DUVRI		
☒	In considerazione della natura della prestazione / fornitura / servizio oggetto della presente procedura, <u>non sussiste</u>, ai sensi dell'art. 26, co. 3 bis del D.lgs. 9 aprile 2008 n. 81, l'obbligo di procedere alla predisposizione del Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenza (c.d. DUVRI). In Hinblick auf die Eigenschaft der Dienstleistung bzw. Lieferung, Gegenstand dieses Verfahrens, wird erklärt, dass <u>keine Pflicht besteht</u>, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI), laut Art. 26, Absatz 3 bis des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81 vorzubereiten.	
☐	Ai sensi dell'art. 26 del D.Lgs. 9 aprile 2008, n.81, <u>è stato redatto</u> il "Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenze" (DUVRI), con riferimento ai rischi specifici da interferenza presenti nei luoghi in cui verrà espletato l'appalto e con l'indicazione delle misure per eliminare o, ove ciò non sia possibile, ridurre al minimo i rischi da interferenza, nonché dei relativi costi. In Hinblick auf die Risiken von spezifischen Interferenzen, welche im Ort, wo die Arbeiten durchgeführt werden, vorkommen, <u>wurde</u> gemäß Art. 26 des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81, <u>das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) verfasst</u>, mit Angabe der Maßnahmen, um die Risiken durch Interferenzen, womöglich, zu beseitigen oder sie auf das mindeste zu reduzieren, sowie mit Angabe der entsprechenden Sicherheitskosten.	
☐	Necessità di indicare aree e ambienti interni e/o esterni in cui l'esecutore deve svolgere l'attività. Es besteht die Notwendigkeit, interne und/oder externe Bereiche oder Räumlichkeiten zu benennen, an welchen der Auftragnehmer seine Tätigkeit ausführen soll.	
☐	Necessità di dichiarare che gli ambienti nei quali devono effettuarsi le attività sono liberi da persone e cose ovvero che in ogni caso lo stato attuale degli ambienti è tale da non impedire l'avvio e la prosecuzione dell'attività. Es besteht die Notwendigkeit zu erklären, dass die Bereiche, in welchen die Tätigkeiten auszuführen sind, frei von Personen und Gegenständen sind, bzw. dass in jedem Fall der aktuelle Zustand der Bereiche kein Hindernis für den Beginn und die Weiterführung der Tätigkeit darstellt.	
Determinazione importo CIG / Festlegung der Betrages CIG		
	Nr.	Euro
Contratto base / Basisvertrag (senza IVA - ohne MwSt.)		45.953,78
Proroga del contratto base / Verlängerung des Basisvertrages /		

Altre opzioni / Andere Optionen			
Importo totale CIG / Gesamtbetrag CIG			45.953,78
Descrizione Beschreibung	Quantità Menge	Prezzo unitario Einheitspreis	Totale Gesamtpreis
Microsoft®Office365E3 ShrdSvr AllLng MonthlySubscriptions- VolumeLicense MVL 1License PerUsr Codice articolo fornitore: AAA-10842_Non- Specific_E_EA5_Maggio2019_	159	13,38 al mese per 19 mesi	€ 40.420,98
Microsoft®O365E1 ShrdSvr AllLng MonthlySubscriptions- VolumeLicense MVL 1License PerUsr Codice articolo fornitore: T6A-00024_Non- Specific_E_EA5_Maggio2019_	70	4,16 al mese per 19 mesi	€ 5.532,80
Prezzo complessivo (senza IVA) / Gesamtpreis (ohne MwSt.)		45.953,78 €	
Durata del contratto Dauer des Vertrages	20 mesi dalla data di accettazione dell'ordine e comunque non oltre il 31.05.2022 20 Monate ab dem Datum der Annahme der Bestellung und in jedem Fall spätestens bis zum 31.05.2022.		
Finanziamento / Finanzierung			
Programma annuale Jahresprogramm		☐ Sì / Ja ID:	☒ No / Nein
☐	Finanziato da SIAG von SIAG finanziert		
☒	Coperto da incarico specifico Abgedeckt durch spezifischen Auftrag	Consorzio comuni dd. 01.10.2020 Südtiroler Gemeindenverband von 01.10.2020	
Informazioni sulla fatturazione - Angaben bezüglich der Rechnungsstellung			
Modalità di fatturazione Art und Weise der Rechnungsstellung		☐ canone annuale / Jahresgebühr ☒ anticipata in unica soluzione / einmalig im Voraus ☐ posticipata in unica soluzione / einmalig nachträglich ☐ a stato avanzamento lavori / nach Fortschritt der Arbeiten 	
Assegnazione costi / Kostenzuweisung			

Numero Nummer	Serviceinstance Servicearea / Cost Center	%	Importo fisso Fixbetrag
NB2	10DS0000	100,00	
Informazioni sulla procedura di scelta del contraente Angaben bezüglich der Wahl des Vertragsnehmers			
Motivazione della scelta / Begründung der Wahl			
L'acquisto in oggetto è affidato nel pieno rispetto dei principi enunciati all'art. 1, comma 2, della L.P. 16/2015 e all'art. 30 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.. In particolare, l'affidamento garantisce la qualità delle prestazioni e la procedura si svolge secondo i criteri generali di economicità, efficacia, tempestività e correttezza, nonché di libera concorrenza, non discriminazione, trasparenza, proporzionalità e pubblicità. Der gegenständliche Ankauf wurde unter Einhaltung der in Art. 30 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 angeführten Prinzipien durchgeführt. Insbesondere garantiert der Auftrag die Qualität der Dienstleistung und das Verfahren erfolgt gemäß den allgemeinen Kriterien der Wirtschaftlichkeit, Effektivität, Rechtzeitigkeit und Richtigkeit, sowie der freien Konkurrenz, Nichtdiskriminierung, Transparenz, Verhältnismäßigkeit und Öffentlichkeit.			
Procedura seguita per la scelta del contraente Beschreibung des Angewandten Verfahrens für die Wahl des Vertragsnehmers			
☐ Procedura Aperta <u>ex art. 60 D.lgs. 50/2016 e s.m.i.</u> Offenes Verfahren gemäß Art. 60 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen ☐ Procedura Ristretta <u>ex art. 61 D.lgs. 50/2016 e s.m.i.</u> Beschränktes Verfahren gemäß Art. 61 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen ☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sopra soglia UE ex art. 25 L.P. 16/2015 e art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i. Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung oberhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 25 Landesgesetz 16/2015 und Art. 63 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen ☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sotto soglia UE <u>ex art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.</u> Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung unterhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 63 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen ☐ Affidamento diretto ex art. 26, comma 2 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi fino a € 40.000,00); Direktvergaben gemäß Art. 26 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge bis zu € 40.000,00) ☐ Affidamento diretto previa consultazione di almeno tre operatori economici <u>ex art. 26, comma 4 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi da € 40.000,00 a € 150.000,00);</u> Direktvergaben nach Anhörung von mindestens drei Unternehmen gemäß Art. 26, Absatz 4 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge von € 40.000,00 bis € 150.000,00) ☐ Procedura negoziata / RDO con invito di almeno 5 operatori economici <u>ex art. 26, comma 6, L.P. 16/2015 s.m.i. (importi da € 150.000,00 alle soglie comunitarie);</u> Verhandlungsverfahren bzw. RDO mit Einladung von mindestens 5 Unternehmen gemäß Art. 26 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änd. und Erg. (Beträge von € 150.000,00 bis zur EU-Schwelle) ☒ Adesione a Convenzione / Contratto quadro <u>ex artt. 21 ter L.P. 1/2002, art. 5 e 38, comma 2, L.P. 16/2015 e art. 1, comma 512, L. 208/2015;</u> Beitritt zu Konventionen bzw. Rahmenvereinbarungen gemäß Art. 21 ter Landesgesetz 1/2002, Art. 5 und 38, Absatz 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 1, Absatz 512 Gesetz 208/2015 ☐ Procedura svolta in delega dalla Centrale di Committenza (ACP)			

Von der Auftraggeber-Zentrale (ACP) im Auftrag durchgeführtes Verfahren

**Portale telematico
Internet-Portal**

- ☐ MEPAB
☒ MEPA
☐ CONSIP
☐ SICP
☐ Altro Anderes:

Operatori economici / Wirtschaftsteilnehmer

Denominazione Bezeichnung	P.IVA MwSt.	C.F. Steuernummer	Sede Legale Rechtsitz	PEC ZEP	Referente Ansprechpartner
Telecom Italia SPA	00488410010	00488410010	Via Gaetano Negri 1, 20123 Milano	ne.pal@tele comitalia.it	Roberto Pozzato

Il Direttore Generale Der Generaldirektor
DETERMINA / BESTIMMT

- Di autorizzare, per i motivi di cui in premessa, l'acquisto di sottoscrizioni Microsoft per il Consorzio dei Comuni mediante adesione a Convenzione tramite ordinativo, alle condizioni contenute nella presente determinazione, per un importo di 45.953,78 €
Aus den in der Prämissen genannten Gründen den Erwerb von Microsoft- -Abonnements für den Südtiroler Gemeindenverband mittels Beitritt zu Konventionen durch Auftrag zu den in der vorliegenden Bestimmung enthaltenen Bedingungen für einen Betrag von € 45.953,78 zu genehmigen
- Di procedere con le attività necessarie per l'indizione, la gestione e l'aggiudicazione della procedura e a tal fine, di nominare Marta Peducci in qualità di Autorità di gara.
Mit den für die Ausschreibung, die Abwicklung und die Vergabe des Verfahrens erforderlichen Tätigkeiten vorzunehmen und zu diesem Zweck Marta Peducci als Ausschreibungsbehörde zu ernennen.

Allegati / Anlagen

☒	Dichiarazione sul rispetto degli obblighi di cui all'art. 1 comma 450 della L. 296/2006, per gli acquisti di beni e servizi. Erklärung bezüglich der Verpflichtungen laut Art. 1, Absatz 450 des Gesetzes 296/2006, für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen.
☒	Dichiarazione sostitutiva ex art. / Ersatzerklärung gemäß Art. 5 L.P. Nr. 17/1993 e artt. / und Art. 46 e/und 47 del/des D.P.R nr.445/2000
☒	ricevuta CIG. CIG-Quittung
☒	Verifiche su CONSIP e MEPA CONSIP und MEPA Überprüfung (screenshot)

Responsabile Unico Procedimento Verfahrensverantwortlicher		Data Datum	
Responsabile Finance Leiter Finance		Data Datum	

Irsara Felix			
Autorizzazione / Genehmigung			
Direttore Generale Generaldirektor Gasslitter Stefan		Data Datum	

Il presente acquisto necessita di approvazione del C.d.a / Dieser Ankauf erfordert die Genehmigung des Verwaltungsrates:

☐ SI / JA

☒ NO / NEIN

Approvato dal C.d.a. in data/ Genehmigt durch den Verwaltungsrat am: _____